

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Сыров Игорь Анатольевич  
Должность: Директор  
Дата подписания: 28.06.2022 11:38:48  
Уникальный программный ключ:  
b683afe664d7e9f64175886cf9626a196149ad56

СТЕРЛИТАМАКСКИЙ ФИЛИАЛ  
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО  
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет  
Кафедра

*Башкирской и тюркской филологии*  
*Башкирской филологии*

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)**

дисциплина ***Б1.В.06 Сопоставительное языкознание русского и башкирского языков***

часть, формируемая участниками образовательных отношений

Направление

***44.03.05***  
код

***Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)***  
наименование направления

Программа

***Родной (башкирский) язык и литература, Русский язык***

Форма обучения

***Заочная***

Для поступивших на обучение в  
***2020 г.***

Стерлитамак 2022

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций**

<b>Формируемая компетенция (с указанием кода)</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине (модулю)</b>
ПК-1. Способен использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в предметной области и в области образования	ПК-1.1. Интерпретирует лингвистические, историко-литературные, культурно-мировоззренческие явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы с древнейших времен до наших дней, с учетом возможности их использования в ходе постановки и решения исследовательских задач обучающихся	Обучающийся должен: интерпретировать лингвистические, историко-литературные, культурно-мировоззренческие явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы с древнейших времен до наших дней, с учетом возможности их использования в ходе постановки и решения исследовательских задач обучающихся
	ПК-1.2. Применяет знания о знаково-символической природе и генезисе языковых и литературных явлений, факторах и моделях их исторического развития для объяснения актуальных проблем и тенденций языкового и литературного развития	Обучающийся должен: применять знания о знаково-символической природе и генезисе языковых и литературных явлений, факторах и моделях их исторического развития для объяснения актуальных проблем и тенденций языкового и литературного развития
	ПК-1.3. Применяет навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам лингвистики и литературоведения с использованием научных и текстовых источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных	Обучающийся должен: применять навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам лингвистики и литературоведения с использованием научных и текстовых источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных

## 2. Цели и место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Цели изучения дисциплины:

Дисциплина «Сопоставительное языкознание русского и башкирского языков» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на \_\_4\_\_ курсе(ах) в \_\_8\_\_ семестре(ах).

Цели изучения дисциплины:

1. Заложить основы знаний о сопоставительной лингвистике как направлении общего языкознания, ее терминологическом аппарате и методах исследования.
2. Ознакомление обучающихся с сопоставительной лингвистикой как научной дисциплиной в аспекте ее структуры, содержания, истории формирования, связей со смежными дисциплинами, основных методов, приемов и моделей описания объекта.
3. Сформировать у обучающихся умения применять полученные знания в собственной научной и научно-методической деятельности.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 7, 8 семестрах

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 72 акад. ч.

Объем дисциплины	Всего часов
	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	4
практических (семинарских)	10
другие формы контактной работы (ФКР)	0,2
Учебных часов на контроль (включая часы подготовки):	3,8
зачет	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	54

Формы контроля	Семестры
зачет	8

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Наименование раздела / темы дисциплины	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)	
		Контактная работа с	СР

		преподавателем			
		Лек	Пр/Сем	Лаб	
<b>1</b>	<b>Сравнительно-сопоставительное языкознание:</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>30</b>
1.1	Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.	1	2	0	6
1.2	Типы грамматических описаний русского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте.	1	1	0	8
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	1	1	0	8
1.4	Лексическая система русского и башкирского языков. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы. Фразеологические единицы.	0	2	0	8
<b>2</b>	<b>Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>24</b>
2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	1	1	0	8
2.3	Синтаксическая система русского и башкирского языков. Основные синтаксические единицы. Классификация сложных предложений.	0	1	0	8
2.2	Морфология как грамматическое учение о формах слова.	0	2	0	8
	<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>54</b>

#### 4.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам)

Курс лекционных занятий

№	Наименование раздела / темы дисциплины	Содержание
<b>1</b>	<b>Сравнительно-сопоставительное языкознание:</b>	
1.1	Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.	Принципы сравнительно-сопоставительных исследований в области лексической семантики. Определение сходств и различий между сопоставляемыми языками; выявление признаков сопоставляемых языков, которые остались незамеченными при изучении одного языка; определение системных соответствий / несоответствий между сопоставляемыми языками (межъязыковых эквивалентов и лакун); установление возможных причин основных сходств и различий. Основные положения теории лексического значения: системное и коммуникативное исследование лексического значения слова. Современные толковые и переводные словари: типы толкований, пометы, иллюстративный материал. Понятие безэквивалентной лексики и национально-культурного компонента в семантике слова.

		Национально-культурные компоненты и их отражение в словарях разных типов. Макропарадигмы лексической системы языка как материал для сравнительно-сопоставительных исследований. Лексико-семантические группы и семантические поля
1.2	Типы грамматических описаний русского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте.	Генеалогическая, сопоставительная и типологическая лингвистика. Морфологическая классификация языков. Характеристика английского языка как изолирующего и русского как флективного. Современные школы сопоставительной лингвистики. Петербургская (ленинградская) школа сопоставительной грамматики. Функциональная грамматика как основа сравнительно-сопоставительных исследований. Понятие функционально-семантического поля, его структурные типы. Соотношение моно- и полицентрических функционально-семантических полей в разных языках. Группировки функционально-семантических полей: с предикативным ядром (поля аспектуальности, темпоральности, персональности и др.); с субъектно-объектным ядром (субъектность, объектность, определенность / неопределенность); с качественноколичественным ядром (количественность, качественность, посессивность); с обстоятельственным ядром (локативность, обусловленность). Сопоставление категорий и конструкций неуниверсального типа. Аспектуальность и темпоральность в разных языках: типы ФСП, соотношение грамматических и лексических элементов в выражении семантической категории, Принципы членения семантического поля.
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	Система вокализма русского и башкирского языков. Система консонантизма русского и башкирского языков. Сходства и различия гласных и согласных фонем в русском и башкирском языках. Фонетическая и лексическая система русского и башкирского языков. Звуки речи. Состав гласных фонем русского и башкирского языков. Состав согласных фонем русского и башкирского языков. Ударение. Системы ударения русского и башкирского языков. Безударные гласные. Фонетические законы башкирского языка. В сопоставляемых языках логическое ударение. Слог. Открытые слоги. Закрытые слоги. Прикрытые и неприкрытые слог.
<b>2</b>	<b>Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков</b>	
2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	Сопоставительное словообразование. Понятие о словообразовании. Способы словообразования. Морфематический способ. Фонологический способ в русском и башкирском языках. Сложение основ. Производящая основа и словообразовательные аффиксы. Производное слово.

Курс практических/семинарских занятий

№	Наименование раздела / темы	Содержание
---	-----------------------------	------------

	<b>дисциплины</b>	
<b>1</b>	<b>Сравнительно-сопоставительное языкознание:</b>	
1.1	Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Принципы сравнительно-сопоставительных исследований в области лексической семантики.</li> <li>2. Определение сходств и различий между сопоставляемыми языками; выявление признаков сопоставляемых языков, которые остались незамеченными при изучении одного языка; определение системных соответствий / несоответствий между сопоставляемыми языками (межъязыковых эквивалентов и лакун); установление возможных причин основных сходств и различий.</li> <li>3. Основные положения теории лексического значения: системное и коммуникативное исследование лексического значения слова.</li> <li>4. Современные толковые и переводные словари: типы толкований, пометы, иллюстративный материал.</li> <li>5. Понятие безэквивалентной лексики и национально-культурного компонента в семантике слова.</li> <li>6. Национально-культурные компоненты и их отражение в словарях разных типов. Макропарадигмы лексической системы языка как материал для сравнительносопоставительных исследований.</li> <li>7. Лексико-семантические группы и семантические поля.</li> </ol>
1.2	Типы грамматических описаний русского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Генеалогическая, сопоставительная и типологическая лингвистика.</li> <li>2. Морфологическая классификация языков.</li> <li>3. Характеристика русского языка как флективного.</li> <li>4. Современные школы сопоставительной лингвистики.</li> <li>5. Петербургская (ленинградская) школа сопоставительной грамматики.</li> <li>6. Функциональная грамматика как основа сравнительно-сопоставительных исследований.</li> <li>7. Понятие функционально-семантического поля, его структурные типы.</li> <li>8. Соотношение моно- и полицентрических функционально-семантических полей в разных языках.</li> <li>9. Группировки функционально-семантических полей: с предикативным ядром (поля аспектуальности, темпоральности, персональности и др.); с субъектно-объектным</li> </ol>

		<p>ядром (субъектность, объектность, определенность / неопределенность); с качественно-количественным ядром (количественность, качественность, посессивность); с обстоятельственным ядром (локативность, обусловленность).</p> <p>10. Сопоставление категорий и конструкций неуниверсального типа. Аспектуальность и темпоральность в разных языках: типы ФСП, соотношение грамматических и лексических элементов в выражении семантической категории. Индивидуальная интерпретация в грамматике.</p>
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Состав гласных фонем русского и башкирского языков.</li> <li>2. Состав согласных фонем русского и башкирского языков.</li> <li>3. Ударение. Звуки и буквы. Слог.</li> <li>4. Алфавит.</li> <li>5. Чем объясняется тот факт, что фонетическая система русского языка значительно отличается от фонетической системы башкирского языка?</li> <li>6. Совпадает ли артикуляция звуков речи в башкирском и русском языках?</li> <li>7. В чем особенность гласных фонем &lt;о&gt;, &lt;ы&gt;, &lt;э&gt;? Почему они вызывают споры?</li> <li>8. Охарактеризуйте фонетические законы башкирского и русского языков.</li> </ol>
1.4	Лексическая система русского и башкирского языков. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы. Фразеологические единицы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Однозначность и многозначность слов. Соотношение объема значений слов в русском и башкирском языках.</li> <li>2. Безэквивалентная лексика. Лексическая сочетаемость слов в русском и башкирском языках.</li> <li>3. Омонимы. Синонимы. Антонимы.</li> <li>4. Заимствованные слова в лексике русского и башкирского языков. Интернационализмы. Слова-кальки. Фонетическое, грамматическое и семантическое освоение иноязычных слов в русском и башкирском языках.</li> <li>5. Признаки фразеологических единиц. Специфические и общие моменты во фразеологических единицах русского и башкирского языков.</li> <li>6. Соотношение объема значений слов в башкирском и русском языках.</li> </ol>
<b>2</b>	<b>Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков</b>	

2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Морф, морфема, алломорфы и варианты морфем в русском и башкирском языках.</li> <li>2. Типы и разновидности морфем в башкирском и русском языках. Префиксы, суффиксы, флексии, постфиксы. Словообразующие, формообразующие, словоизменяющие аффиксы. Виды окончаний в русском языке.</li> <li>3. Способы словообразования в башкирском и русском языках.</li> </ol>
2.3	Синтаксическая система русского и башкирского языков. Основные синтаксические единицы. Классификация сложных предложений.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Простое предложение. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. Понятие приложения.</li> <li>2. Односоставные предложения.</li> <li>3. Осложненное предложение. Однородные члены предложения. Обособленные члены предложения. Обращение. Вводные слова и предложения.</li> </ol>
2.2	Морфология как грамматическое учение о формах слова.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Имя существительное (исем). Лексико-грамматические категории имен существительных в русском и башкирском языках.</li> <li>2. Имя прилагательное (сифат). Значение и грамматические признаки имен прилагательных в русском и башкирском языках.</li> <li>3. Имя числительное (һан). Лексико-грамматические разряды имен числительных.</li> <li>4. Местоимение (алмаш). Лексико-грамматические разряды местоимений</li> </ol>